# FISC Yokosuka volunteers help move Girl Scouts cookies through 7th Fleet AOR

**Story by H. Sam Samuelson, FISC Office of Corporate Communication**

More than 38,000 boxes of Girl Scouts cookies arrived in Yokosuka, ready for volunteers with U.S. Fleet and Industrial Supply Center (FISC) Yokosuka to coordinate distribution of the cookies to forward deployed service members throughout the Western Pacific.

The cookies, plus thousands of cards, letters and well-wishes, initiated their journey during kick-off ceremonies for "Operation Thin Mint" aboard the aircraft carrier museum *USS Midway* (CV 41) in San Diego earlier last month.

"Operation Thin Mint" is sponsored by the Girl Scouts of San Diego – Imperial Council and offers customers who buy Girl Scout cookies an opportunity to purchase extra boxes for further donation to service members serving overseas.

Distribution here at Commander Fleet Activities Yokosuka is done, however, in close coordination with local Girl Scout Councils who sell cookies for local fund raising efforts.

For "Operation Thin Mint," Girl Scouts, and the people who purchase the cookies, also produce hand-written cards and letters along with the cookies.

Commander, Navy Region Southwest Rear Admiral William D. French attended the ceremony aboard *Midway* in San Diego.

"I will tell you the most critical element," he said, "is not just receiving the cookies, but also the notes that come with them."

**Throngs of Girl Scouts, parents and Girl Scout Supporters crowd the flight deck of the *USS Midway* Museum in San Diego to initiate this year's send-off celebration for the annual "Operation Thin Mint" Girl Scout Cookie-to-military donation program.**
**Photo by Bill Perno**

**毎年恒例の「シン・ミント作戦」軍人用ガールスカウト・クッキー寄付プログラムの開始式に参加するために、サンディエゴの空母ミッドウェー博物館の飛行甲板上に押し寄せた大勢のガールスカウト団員、両親、後援者たち。**

**写真：ビル・ペルノ**

FISC Yokosuka's Ray Denny shared some spotlight with other Navy and Marine Corps officials at the ceremony. Denny, who was attending a logistics support center symposium in San Diego at the time of the Saturday kick-off, has been a key volunteer in Yokosuka, coordinating the distribution of Girl Scout cookies throughout FISC Yokosuka's 7th Fleet area of responsibility and beyond for more than four years.

He was recognized at the ceremony as the official who had traveled the farthest to attend and the final link to the distribution process for the cookies to reach the troops in the Western Pacific.

"After five years of supporting the Girl Scout effort, this was a great opportunity to show my support back in San Diego," said Denny, when interviewed during the historic event attended by over 2,300 participating Girl Scouts and Girl Scout supporters.

But, back at work in Yokosuka, Denny says the real effort has just begun. Denny, who serves as FISC Yokosuka's Supervisor of the Logistics Support Representatives, must now develop an extensive "opportunity lift" plan to move the cookies to ships and other commands in the Western Pacific.

"There are lots of volunteers who step up to help us get these cookies, cards and letters into the hands of our Sailors, Marines and even our Army, Air Force and U.S. Coast Guard service members," he said, adding that his task is to coordinate and bring it all together.

Denny says he arranges opportunity lifts in his spare time during lunch and off-hours but is able to leverage his considerable understanding of various ship and other transportation movements out of Yokosuka to facilitate distribution of the cookies and well wishes.

"Ray has played an integral role supporting distributing 'Operation Thin Mint' cookies from Yokosuka," said Danielle Savage, director of sales and retail operations for the Girl Scouts of San Diego – Imperial Council. "I believe without his support these cookies would not be as widely distributed to the service men and women stationed throughout Asia and to the ships passing through."

Denny has a connection to both *Midway* and serving in the Western Pacific. While on active duty, he was a Master Chief Storekeeper assigned to U.S. Forces, Japan and often boarded the *Midway* in Yokosuka.

"It is gratifying to see that even though *Midway* is decommissioned in San Diego, she is still playing a major part in the Navy community at Yokosuka."

Since 2002 the San Diego community has donated about 1.6 million boxes of Girl Scouts cookies, along with notes, cards and letters to those who serve worldwide. The *USS Midway* Museum is a frequent kick-off platform for the annual kick-off of "operation Thin Mint."

While in commission, *Midway* was the first aircraft carrier forward deployed to a foreign country, assigned to Yokosuka, Japan, from 1973 to 1991.

# FISC横須賀ボランティア、第７艦隊管轄地区へガールスカウト・クッキー輸送を支援

**文：サム・サミュエルソン、FISC横須賀広報部長**

5月18日、3万8千箱を超えるガールスカウト・クッキーが横須賀に到着し、横須賀補給センター（FISC）のボランティアが西太平洋全域に前方展開する米国軍人へクッキーを配布する手配の準備が整った。

5月初め、サンディエゴにある空母ミッドウェー博物館で行われた「シン・ミント作戦」の開始式を皮切りに、クッキーは思い思いの気持ちが込められた数千通のカードや手紙とともに、その旅を始めた。

「シン・ミント作戦」は、ガールスカウト・サンディエゴ・インペリアル支部が主催し、クッキーを購入してくれた人たちに、海外に派遣されている軍人たちへの寄付として余分にクッキーを購入してもらう機会を提供する。

しかしながら、当地での販売は、地元での資金集めとしてクッキーを販売するガールスカウト支部同士の緊密な連携の下に行われる。

「シン・ミント作戦」のために、クッキーを購入したガールスカウトや市民たちは、さらにクッキーに添える手書きのカードや手紙を作成した。

「クッキーを受け取ることだけではなく、一緒に添えられる手紙もとても重要な要素となっています」とサンディエゴの空母ミッドウェーで開催された開始式に出席した海軍南西管区部隊司令官ウィリアム・D・フレンチ少将。

FISC横須賀のレイ・デニー氏は、他の海軍軍人、海兵隊員とともに式典で注目を浴びた。

土曜日に行われた開始式に参加したデニー氏は、サンディエゴでの後方支援センター・シンポジウムに出席するために現地を訪れていた。そのデニー氏は、横須賀でFISC横須賀の第７艦隊管轄地区全域から、さらに遠方までクッキーを輸送する調整を４年以上も続けているボランティアの中心的存在である。

デニー氏は、最遠方出席者であること、そしてクッキーを西太平洋に展開する部隊に届ける作業の最終中継者であるとして開始式で表彰を受けた。

「ガールスカウトを支援して５年が経ち、今回、私が行ってきた支援をサンディエゴの地で知ってもらう素晴らしい機会となりました」と2300名を超えるガールスカウトと後援者が集う歴史的なイベントでインタビューを受けたデニー氏。

横須賀の職場に戻り、本当の作業は始まったばかりであると語るデニー氏。FISC横須賀後方支援渉外担当官の監督を務めるデニー氏は、現在、西太平洋に展開する艦船、部隊にクッキーを届けるために広範囲に及ぶ「便乗輸送」計画を進めなければならない。

「陸海空軍軍人、海兵隊員、沿岸警備隊員の手にクッキー、カード、手紙を届ける手伝いを進んでするボランティアは大勢います」と語るデニー氏は、自分の役割は調整および取りまとめであると付け加えた。

ランチタイムや勤務時間外の空いた時間に便乗輸送の手配をしているが、クッキーや人々の暖かい気持ちを円滑に届けるのに、横須賀を出港する様々な艦船や他の輸送機関の運行に関する自身の膨大な知識を活用できる、とデニー氏。

「レイは、『シン・ミント作戦』用クッキーを横須賀から輸送する際に不可欠な役割を果たしてきました。彼の支援がなければ、これらのクッキーがアジアに派遣されている軍人たちや、通過して行く艦船へ、これほど広範囲に届けられることはできないと思います」と語るガールスカウト・サンディエゴ・インペリアル支部販売小売業務部長ダニエル・サベージ。

デニー氏は、空母ミッドウェーと西太平洋での勤務の両方に関わりがある。現役時代に、彼は在日米軍司令部で倉庫管理先任伍長を務め、横須賀で頻繁に空母ミッドウェーに乗艦した。

「たとえ、空母ミッドウェーがサンディエゴで退役していても、横須賀の海軍社会において、今もなお、重要な役割を担っている姿を目の当たりにし、嬉しく思います」とデニー氏。

サンディエゴでは、2002年から世界中に派遣されている軍人にメッセージ、カード、手紙を添えて、累計1600万箱のガールスカウト・クッキーの寄付をしてきた。

ミッドウェー博物館は、毎年行われる「シン・ミント作戦」の開始式が頻繁に行われる会場となっている。
現役時、空母ミッドウェー（CV 41）は海外に前方配備される初の空母として、横須賀に1973年から1991年まで配備された。

**Ray Denny from FISC Yokosuka Operations Dept., Rear Adm. William D. French, Commander, Navy Region Southwest, and Girl Scouts of San Diego-Imperial Council hold boxes of the Girl Scouts cookies during the kick-off ceremony for "Operation Thin Mint" aboard *USS Midway* museum in San Diego May 1.**
**Photo by Bill Perno**

**5月1日、サンディエゴにある空母ミッドウェー博物館の飛行甲板上で行われた「シン・ミント作戦」の開始式に参加し、ガールスカウト・クッキーの箱を手にするFISC横須賀オペレーション部レイ・デニー、海軍南西管区部隊司令官ウィリアム・D・フレンチ少将とサンディエゴ・インペリアル支部ガールスカウト団員たち。**

**写真：ビル・ペルノ**

## Contract requisition cut-off dates

**Due dates for expiring funds requisitions are fast approaching. Please keep the following dates in mind when submitting purchase requests for contractual action. Customers are encouraged to communicate with U.S. Fleet and Industrial Supply Center (FISC) Yokosuka personnel as early as possible in the acquisition process. This will ensure adequate lead time for market research to locate commercially available items and services, prepare documentation, evaluate offers and ensure timely delivery of products and services.**

| Estimated Amount | Type of Action | Due Date |
|---|---|---|
| $25,000 or less | Purchase/Delivery Order | Aug. 23 |
| $25,001 - $100,000 | Purchase/Delivery Order | Aug. 9 |
| up to $100,000 | Annual Rental and Maintenance (ARM) | Aug. 9 |
| any dollar amount | Exercise of Option | June 28 |
| over $100,000 | Delivery Order | June 14 |

**For more information regarding ashore requirements, contact Yoshihisa Mimaki at 243-8404 or Haruto Suzuki at 243-7622. For afloat requirement inquiries contact Jon Wester at 243-8395 or Hiroyuki Ishihara at 243-7861**